

Series
Serie
Série
1

Replaces
Reemplaza
Remplace
40271-958-02
08/1997



40271-958-03
03/2006
Lexington, KY, USA
QO70AN

QO70AN Neutral Lug Kit
Accesorio zapata del neutro QO70AN
Kit cosse du neutre QO70AN

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

Contents

1 Neutral Lug

Contenido

1 zapata del neutro

Contenu

1 cosse du neutre

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

**HAZARD OF
ELECTRIC SHOCK,
EXPLOSION OR ARC
FLASH**

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow these instruction will result in death or serious injury.

**PELIGRO DE DESCARGA
ELECTRICA, EXPLOSIÓN
O DESTELLO POR
ARQUEO**

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA.
- Solamente el personal de eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

**RISQUE
D'ÉLECTROCUTION,
D'EXPLOSION OU
D'ÉCLAIR D'ARC**

- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension ayant une valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

Installation

1. Turn OFF all power to the load center.
2. Turn OFF circuit breaker marked "main" or "service disconnect".
3. Remove cover from the load center.

Instalación

1. Desenergice el centro de carga donde se instalara esta zapata del neutro.
2. Abra el interruptor automático marcado desconectador "principal" o "da acometida".
3. Retire la cubierta del centro de carga.

Installation

1. Couper L'alimentation du centre de distribution ou cette cosse du neutre sera installée.
2. Mettre HORS TENSION le disjoncteur marque « principal » ou « sectionneur ».
3. Retirer le couvercle du centre de distribution.



SQUARE D

FIG. :

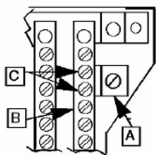


FIGURE 1/FIGURA 1

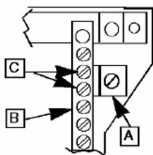


FIGURE 2/FIGURA 2

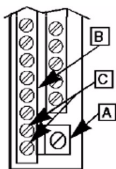


FIGURE 3/FIGURA 3

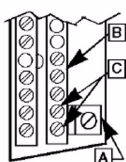


FIGURE 4/FIGURA 4

4. When the load center is NOT used as service equipment (Neutral Assembly is NOT bonded or grounded): Install neutral lug (A) **ONLY** in neutral bar (B) as shown Figure 1. Determine which neutral picture best represents your load center.
5. See wiring diagram on load center for additional information.
6. Loosen two terminal screws (C) in neutral bar (B). Insert both tangs of neutral lug (A) into two wire holes of neutral bar. Position as shown and secure with same two terminal screws.
7. Tighten terminal mounting screws to 30 lb-in. (3.39 N•m).
8. See lug data chart below for wire sizes and torque.

4. Cuando el centro de carga NO se usa como equipo de acometida (el ensamble del neutro NO esta conectado a tierra): Instale la zapata del neutro (A) **SOLAMENTE** en la barra del neutro (B) como se muestra en las figura 1. Determine el dibujo del neutro que mejor represente su centro de carga.
5. Vea el diagrama de cableado en el centro de para obtener información adicional.
6. Afloje las dos terminales de tornillo (C) en la barra del neutro (B). Inserta las tenazas de la zapata del neutro (A) en los dos agujeros para cables de la barra del neutro. Colóqueles como se muestra, y sujételas con las dos terminales de tornillo.
7. Apriete las terminales de tornillo a 3,39 N•m (30 lb-pulg).
8. Consulte el cuadro de datos de la zapata a continuación para obtener los calibres de cables y los pares de apriete.

4. Lorsque le centre de distribution N'EST PAS utilise comme appareil de service (l'ensemble du neutre N'EST PAS fixe/mis a la terre) : Installer le cosse du neutre (A) **SEULEMENT** dans la barre du neutre (B) comme indique sur les figure 1. Rechercher l'image du neutre qui représente le mieux votre centre de distribution.
5. Voir le schéma de câblage sur le centre de distribution pour de plus amples informations.
6. Desserrer les deux vis de home (C) sur la barre du neutre (B). Insérer les deux pinces de la cosse du neutre (A) dans les deux trous de fil de la barre du neutre. Positionner comme indique et attacher avec les mêmes deux vis de home.
7. Serrer les vis de home a 3,39 N•m (30 lb-po).
8. Voir le tableau de données de cosse ci-dessous pour obtenir les calibres des fils et les couples.

Table / Tabla / Tableau 1 :

Lug Data / Datos de la zapata / Données de cosse

Binding Screw / Tornillo de sujeción / Vis de fixation	Wire Size (AWG) / Calibre de cable (AWG) / Calibre du fil (AWG)	Torque lb-in / Par de apriete en lb-pulg / Couple en lb-po
	14-10 CU	35
Slotted Screw / Tornillo rasurado / Vis a tête fendue	12-10 AL	35
	8 CU, AL	40
	6-4 CU, AL	45
	2 AL	50

Made in USA

Hecho en EUA

Fabriqué aux É.-U.

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Schneider Electric USA
1601 Mercer Road
Lexington, KY 40511 USA
(1-888-778-2733)
www.us.SquareD.com

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
Calz. J. Rojo Gómez 1121-A
Col. Gpe. del Moral 09300 México,
D.F.
Tel. 55-5804-5000
www.schneider-electric.com.mx

Schneider Electric Canada
19 Waterman Avenue,
M4B 1 Y2
Toronto, Ontario
1-800-565-6699
www.schneider-electric.ca

40271-958-03